
**Traditional Chinese medicine —
Artemisia argyi leaf**

La médecine traditionnelle Chinoise — Artemisia argyi feuille



This document is a preview generated by EBS



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2017, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland
Tel. +41 22 749 01 11
Fax +41 22 749 09 47
copyright@iso.org
www.iso.org

Contents

Page

Foreword.....	iv
Introduction.....	v
1 Scope.....	1
2 Normative references.....	1
3 Terms and definitions.....	1
4 Description.....	2
5 Requirements.....	3
5.1 General characteristics.....	3
5.2 Macroscopic characteristics.....	3
5.3 Microscopic characteristics.....	3
5.4 Thin layer chromatogram.....	4
5.5 Volatile oil and 1,8-cineole (C ₁₀ H ₁₈ O) content.....	4
5.6 Total flavonoids content.....	5
5.7 Dilute ethanol-soluble extract.....	5
5.8 Moisture content.....	5
5.9 Total ash.....	5
5.10 Acid-insoluble ash.....	5
6 Sampling.....	5
7 Test methods.....	5
7.1 Macroscopic identification.....	5
7.2 Microscopic identification.....	5
7.3 Thin-layer chromatographic identification.....	6
7.4 Determinations of volatile oil content and 1,8-cineole(C ₁₀ H ₁₈ O) content.....	6
7.5 Determination of total flavonoids content.....	6
7.6 Determination of dilute ethanol-soluble extract.....	6
7.7 Determination of moisture content.....	6
7.8 Determination of total ash.....	6
7.9 Determination of acid-insoluble ash.....	6
8 Test report.....	6
9 Packaging, storage and transportation.....	7
10 Marking and labelling.....	7
Annex A (normative) Thin layer chromatographic identification of <i>Artemisia argyi</i> leaf.....	8
Annex B (normative) Determination of volatile oil and 1,8-cineole contents in <i>Artemisia argyi</i> leaf.....	10
Annex C (normative) Determination of total flavonoids content in <i>Artemisia argyi</i> leaf.....	12
Annex D (informative) Limit values of 1,8-cineole, dilute ethanol-soluble extract, moisture, total ash and acid-insoluble ash of mugwort leaf (<i>Artemisia argyi</i> leaf) in Pharmacopoeias of the different countries and regions.....	13
Annex E (informative) Habitat,cultivation, harvesting and processing of <i>Artemisia argyi</i> Lévl. et Vant.....	14
Bibliography.....	15

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 249, *Traditional Chinese medicine*.

Introduction

Mugwort leaf is a traditional herbal medicine. It is mainly used for the treatment of irregular menstruation, infertility, hematemesis, epistaxis, metrorrhagia and pruritus in China and some other countries. It is also the raw material for famous moxibustion therapy, many pharmaceutical preparations and health care products. Mugwort leaf originates from the three species of plants *Artemisia argyi* Lévl. et Vant., *Artemisia princeps* Pampanini or *Artemisia montana* Pampanini in different countries. The three original species mainly grow in China and Korea, and the second and third species also grow in Japan. Among them, the dried leaf of *Artemisia argyi* Lévl. et Vant. has been used most extensively in the world. This document is established mainly to control the quality of *Artemisia argyi* leaf for direct medicinal and pharmaceutical purpose.

For reference, the limit values of the relevant target substance and moisture, total ash and acid-insoluble ash have been provided in [Annex D](#). In addition, factors affecting the quality of *Artemisia argyi* leaf also include pH and organic matters of soil, light, harvest time, as well as cultivation techniques and so on. These factors cannot be controlled by sample analysis. Therefore, relevant information is described in [Annex E](#) as a reference.

Traditional Chinese medicine — *Artemisia argyi* leaf

1 Scope

This document specifies the minimum requirements and test methods of *Artemisia argyi* leaf for medicinal use. It is suitable for identification and quality control of this herbal medicine.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 928, *Spices and condiments — Determination of total ash*

ISO 930, *Spices and condiments — Determination of acid-insoluble ash*

ISO 939, *Spices and condiments — Determination of moisture content — Entrainment method*

ISO 6571, *Spices, condiments and herbs — Determination of volatile oil content (hydrodistillation method)*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- ISO Online browsing platform: available at <http://www.iso.org/obp>
- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>

3.1

***Artemisia argyi* leaf**

dried leaf of the plant *Artemisia argyi* Lévl. et Vant. which belongs to the family Asteraceae

3.2

reference medicine

authentic reference medicine from the dried leaf of *Artemisia argyi* Lévl. et Vant., used for reference in TLC analyses of the sample

3.3

volatile oil content

all the substances in the sample entrained by steam under the conditions specified in [Annex B](#)

Note 1 to entry: It is expressed in ml per 100 g of dry duct.

[SOURCE: ISO 6571:2008, 3.1, modified — “in the sample” has been inserted and the term “International Standard” has been replaced with “Annex B”.]

3.4

1,8-cineole content

mass fraction of 1,8-cineole (C₁₀H₁₈O) in the sample determined in accordance with the method of [Annex B](#)